

ПРОИСХОЖДЕНИЕ И РАЗВИТИЕ КОНЦЕПЦИИ 部首
В ГРАММАТОЛОГИИ КИТАЙСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

С точки зрения традиционного исследования китайской письменности концепцию «Ключевой смысловой компонент» впервые ввел в науку китайский древний ученый 许慎 (Сюй Шэнь) в словаре «说文解字» (Шовэнь цзецзы). Это не только стандарт для классификации всех 9353 иероглифов в данном словаре, но и ключевой смысловой компонент знаков (Хуан 2014). Однако, согласно современным исследованиям археологии и грамматики, в периоде ранее, чем 许慎 (Сюй Шэнь), в работах 小学, в частности, например, в бамбуковой книге «仓颉篇» (Список Цан цзе), которая появилась в ранний период династии Хань, описаны 1325 иероглифов и классифицированы по разным группам по стандарту ключевого смыслового компонента 部首, например: 江, 漢, 澮, 汾 ‘Река Янцзы, река Хань, река Куай, река Фэнь’ (детерминатив 部首 – вода), 河, 塘, 池, 漳 ‘Река, пруд, озеро,

река Чжан’ (детерминатив 部首 – вода), 藿, 藜, 薊, 葉 ‘Гороховая ботва, марь белая, бодяк японский, ботва’ (детерминатив 部首 – трава), 薺, 芥, 萊, 荏 ‘Якорцы стелющиеся, горчица, сорняк, перилла’ (детерминатив 部首 – трава) (Сунь 1936: 51).

Таким образом, мы можем увидеть, что, согласно мнению древних китайских ученых по иероглифической письменности, в структуре иероглифа существует смысловой компонент, который в основном детерминирует не только классификацию знаков китайской письменности, а также семантику иероглифа. В древнем словаре «说文解字» (Шовэнь цзецзы) насчитывается 540 ключей 部首. По мнению традиционных ученых, например, 段玉裁 (Дуан Юйцай), создание концепции имеет огромное значение в систематизации китайской иероглифики (Дуан 1992).

Современные китайские лингвисты продолжают изучать концепцию ключей 部首 путем грамматологического анализа и могут быть разделены на три основные группы.

Первая группа включает исследования классификации, проведенной Сюй Шэнем, результаты которых позволили сформулировать важнейшие выводы не только относительно принципов классификации китайских иероглифов, но и относительно тесной семантической связи ключа 部首 со значением иероглифа. В то же время анализ материалов словаря Сюй Шэня показал, что не всегда семантически правильно был указан ключ иероглифа. Например, сложные логограммы 役, 往, 街 содержат общий компонент 彳 ‘половина перекрестка’, но согласно древнему словарю «说文解字» (Шовэнь цзецзы) ключ 部首 у логограммы 役 – 攴 ‘правая рука с зубчатой дубинкой’, что репрезентирует значение удара. Сам иероглиф, куда входит данный ключ, означает ‘военная служба’. Ключ 部首 у логограммы 往 ‘отправляться в путь’ – 彳 ‘половина перекрестка’, у логограммы 街 ‘проспект’ – 行 ‘перекресток’ (Хуан 2014).

Вторая группа – это исследования, проведенные на основании языковых материалов первоначальной письменной системы Цзягувэнь. Один из создателей современной грамматологии китайской письменности 唐兰 Тан Лань в своей монографии 《甲骨文自然分类简编》 («Естественная классификация иероглифов Цзягувэнь») предложил методику исследования «自然分类法», заключающуюся в том, что все иероглифические знаки семантически связаны с одним природным или искусственным предметом, который представляет собой ключ 部首 (Тан 2015). На основе этой теории японский ученый 島邦男 Сима Кунио в своей работе «殷墟卜辞研究» («Исследование гадательных надписей развалин столицы Инь») создал систему ключей 部首 китайской письменности периода Цзягувэнь, состоящую из 164 единиц (Сима 2006). Впоследствии ученые продолжали исследование и совершенствование системы ключей 部首 в этом направлении. В частности, 于省吾 Юй Синьву в монографии «甲骨文字诂林» («Собрание толкований иероглифов Цзягувэнь») определил 150 ключей (Юй 2011).

На основе этой же методики исследования «自然分类法» Тан Ланя профессор Пекинского педагогического университета 邹晓丽 Цзоу Сяоли в работе «基础汉字形义释源» («Объяснения форм и семантики основных китайских иероглифов») выполнил систематизацию и классификацию ключей 部首 китайской иероглифической письменности, выделив 8 основных категорий:

1. 部首 ключи, связанные с телом человека, например, 人 ‘человек’, 目 ‘глаза’ и др.;

2. 部首 ключи, связанные с искусственными предметами, например, 弓 ‘лук’, 示 ‘алтарь’ и др.;

3. 部首 ключи, связанные с животными, например, 牛 ‘бык’, 隹 ‘птица с коротким хвостом’ и др.;

4. 部首 ключи, связанные с растениями, например, 艹 ‘трава’, 木 ‘дерево’, 生 ‘рост растений’ и др.;

5. 部首 ключи, связанные с астрономией и географией, например, 氵 ‘вода’, 日 ‘солнце’ и др.;

6. 部首 ключи, связанные с концепцией «небесные стволы», например, 甲 ‘цзя (первый знак небесных стволов)’, 乙 ‘И (второй знак небесных стволов)’ и др.;

7. 部首 ключи, связанные с концепцией «земные ветви», например 巛 ‘зи (первый знак земных ветвей)’, 丑 ‘Чоу (второй знак земных ветвей)’ и др.;

8. 部首 ключи, связанные с цифрами, например 一 ‘один’, 十 ‘десять’ и др. (Цзоу 2007).

Результаты данного системного и доказательного исследования выявили важный признак китайской иероглифической письменности, заключающийся в том, что ключ иероглифа в осознании древних китайцев детерминирует семантику логограммы. Например, идеограмма 初 ‘первоначальный’, в чьем первоначальном составе ключ 衣 ‘одежда’ и смысловой компонент 刀 ‘нож’, согласно исследованию Цзоу Сяоли, создана в связи с тем, что в древности у китайских аристократов была церемония для отмечания начала зимы, на которой необходимо было отрезать ткань ножом для начала изготовления зимней одежды. Так в осознании древних китайцев ключ 衣 ‘одежда’ отражал мотивировочный признак, связанный с описанием времени, и, соответственно, логограмма 初 получает значение ‘первоначальный’ (Цзоу 2007).

В этом же направлении проведено немало исследований, основанных на семантических свойствах ключей. О. М. Готлиб выделил 154 морфограммы, за основу была взята все та же база ключей 部首 словаря «说文解字» Сюй Шэня, а также толковый словарь «汉语大字典», который позволил исключить значительную часть графики и определить именно

морфограммы, т.е. единицы-ключи 部首 с точки зрения их неспособности к образованию сложных слов, некоррелятивности морфемам или простым словам. Каждая морфограмма может выполнять функцию как фонетика сложного знака, так и смыслового компонента – идеографа или детерминатива (Готлиб 2019).

Учитывая терминологическое разнообразие относительно номинации ключевого смыслового компонента китайских иероглифов, а также детерминирующую функцию данного элемента не только в китайской письменности, но и египетской, анатолийской, лувийской и др., в качестве единого (здесь и далее) мы будем использовать термин *детерминатив*.

Н. В. Михалькова в работах «Когнитивные основания мотивированности иероглифических знаков китайского языка» и «Детерминированность семантики иероглифических знаков китайского языка» выявила, что выбор в графике сложносоставного иероглифического знака китайского языка детерминатива-соматизма происходит согласно трем когнитивным основаниям (репрезентантам для выражения семантик): объект, локация, инструмент. Данные когнитивные основания обуславливают дальнейший выбор смыслового компонента, что детерминируется

- 1) наличием в системе базовых элементов соответствующей графемы;
- 2) ее продуктивностью;
- 3) историческими;
- 4) национально-культурными особенностями жизни человека (Михалькова 2022).

Таким образом, анализ теоретических исследований относительно смысловых компонентов китайского иероглифического знака показал, что данный элемент графики многофункционален, является важнейшим классификатором и смысловым определителем семантики производных от него знаков китайской письменности.